



## ENGLISH

### CERAMIC FAN HEATER VT-2052 GY

The fan-heater is intended for heating of small amenity room or its certain area.

#### DESCRIPTION

1. Front grid
2. Control panel
3. Carrying handle
4. Air inlet grid
5. Body
6. Power switch «0/1»
7. Base
8. On button
9. Temperature mode setting buttons
10. Display
11. Operation light indicator «Power»
12. Maximal power light indicator «High»
13. Economic operating mode light indicator «Eco»
14. Minimal power light indicator «Low»
15. Timer on button
16. Operating mode selection button
17. Fan heater oscillation off button
18. Oscillation mode on light indicator «Swing»
19. Timer mode on light indicator «Timer»

#### ATTENTION!

**— Portable electric fan-heaters are intended only for additional heating of rooms, they are not meant for operation as main heating units.**

**— For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.**

#### Safety measures

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole unit operation period. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to his/her property.

**• Use the fan-heater for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.**

**• Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.**

**• To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.**

**• Place the unit on a flat and dry steady surface.**

**• Do not place the fan-heater on a soft surface, for example, sofa or upholstered furniture.**

**• The distance between the front grid of the fan-heater and highly inflammable substances, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.**

**• Avoid blocking the air inlet grid of the fan-heater by any objects or room interior elements.**

**• Do not switch the fan-heater on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.**

**• Do not cover the unit during operation.**

**• Do not insert any foreign objects into the grids of the fan-heater to avoid getting injuries or damaging the unit.**

**• Do not use the fan-heater in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.**

**• Do not use the unit outdoors.**

**• Do not leave the operating fan-heater unattended.**

**• Unplug the unit if it is not being used.**

**• Always unplug the unit before cleaning.**

**• Before removing the plug from the socket, set the operation mode switch to the off-position «0».**

**• When unplugging the unit from the mains, pull the power plug but not the cord.**

**• Do not touch the power plug and the unit body with wet hands.**

**• Do not immerse the unit into water or other liquids.**

**• Do not use the unit in bathrooms or in rooms with high humidity.**

**• Do not place the unit in places, where it can fall in a bath or other container filled with water.**

**• If some water gets on the unit body, unplug the unit before touching it, then wipe the unit with a dry cloth.**

**• To avoid burns do not touch hot surfaces of the unit and avoid exposure of open body parts to outgoing hot air.**

**• Do not use the power cord for carrying the unit.**

**• Do not wind the power cord around the unit body.**

**• Avoid contact of the power cord with hot and sharp objects.**

**• Do not allow children to use the unit as a toy.**

**• The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.**

**• Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.**

**• Do not allow children to touch the unit body and the power cord during operation.**

**• For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.**

**• Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!**

**• Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.**

**• If foreign smell or noise appears, stop using the unit immediately.**

**• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address listed in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).**

**• Transport the unit in the original package only.**

**• For environmental protection, do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.**

**• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.**

#### CLEANING AND CARE

**• Before cleaning the fan-heater switch it off by pressing the button (8), wait until the heating element cools down and after 60 seconds set the power switch (6) to the position «0», unplug the unit.**

**• Do not use liquid detergents, solvents or abrasives for cleaning the fan-heater body.**

**• To avoid burns do not touch hot surfaces of the unit and avoid exposure of open body parts to outgoing hot air.**

**• Do not use the power cord for carrying the unit.**

**• Do not wind the power cord around the unit body.**

**• Avoid contact of the power cord with hot and sharp objects.**

**• Do not allow children to use the unit as a toy.**

**• The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.**

**• Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.**

**• Do not allow children to touch the unit body and the power cord during operation.**

**• For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.**

**• Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!**

**• Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.**

**• If foreign smell or noise appears, stop using the unit immediately.**

**• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address listed in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).**

**• Transport the unit in the original package only.**

**• For environmental protection, do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.**

**• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.**

#### DEVICE FOR HEATING

**• Place the fan-heater on a flat, dry and steady surface so that the air grids of the fan-heater will not be blocked by foreign objects.**

**• The distance between the front grid of the fan-heater and highly flammable materials, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.**

**CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.**

**Сертификат соответствия: VT-2052 GY**

**УКРАЇНСЬКА**

**КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР VT-2052 GY**  
Тепловентилятор призначений для обігрівання невеликого побутового приміщення або окремої його зони.

**ОПИС**

- Передній решітка
- Панель управління
- Лінка для перенесення
- Регулятор вхідного повітря
- Корпус
- Вимірювач живлення «0/1»
- Основа
- Кнопка увімкнення
- Кнопки установлення температурного режиму
- Світловий індикатор роботи «Power»
- Світловий індикатор увімкнення максимальної потужності «High»
- Світловий індикатор економічного режиму роботи «Eco»
- Кнопка увімкнення мінімальної потужності «Low»
- Кнопка увімкнення таймера
- Кнопка увімкнення/вимкнення повернення корпусу
- Світловий індикатор увімкнення режиму повернення корпуса «Swing»
- Світловий індикатор увімкнення режиму «Timer»

**УВАГА!** Переносні електричні тепловентилятори призначенні тільки для додаткового обігрівання приміщень, які не призначенні для роботи як основні пристрії. Використовуйте їх тільки у разі, якщо у вашому жилищі немає встановлення, яке не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

**ЗАПОБІГНІ ЗАХОДИ**

Перед використанням пристрію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Після закінчення експлуатації пристрію. Неправильне поводження з пристрієм може пошкодити до його потрапляння в міжкімнатні промежини (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьування, яке не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

**ПРИМІТКА:** Перед першим використанням пристрію слід підключити до мережі. Використовуйте пристрій тільки за умови, що він використовується в експлуатації.

• Перед першим використанням пристрію слід підключити до мережі. Використовуйте пристрій тільки за умови, що він використовується в експлуатації.

• Цікавість використання пристрію може погано відповісти на енергетичні потреби.

• Забороняється розміщувати тепловентилятор на м'яких поверхнях, наприклад, на дивані або ліжку.

• Відстань між передньою решіткою тепловентилятора та легкозімістими матеріалами, шторами або меблями і т. ін. має складати не менше 0,9 м.

• Уникніть використання піротехнічного тепловентилятора стоячими предметами або елементами інтер'єру приміщення.

• Не використовуйте тепловентилятор в місцях, де розгортаються аерозолі або вкористовуються легкозімісті рідини.

• Забороняється вставляти предмети у решітки тепловентилятора, щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрію.

• Забороняється використовувати пристрій при роботі в обмежному просторі, наприклад, у вузькій кімнаті.

• Забороняється використовувати пристрій під час відпочинку.

• Не використовуйте тепловентилятор під час сну.

• Уникніть використання тепловентилятора під час сну.

• Не використовуйте тепловентилятор під час сну.

• Не використовуй